

# RDA in the Arab Region

## Challenges and Proposed Solutions



OSSAMA MAHMOUD, AUTHORITY FILE  
SPECIALIST  
BIBLIOTHECA ALEXANDRINA (EGYPT)  
AUGUST 13, 2014

[OSSAMA.MAHMOUD@BIBALEX.ORG](mailto:OSSAMA.MAHMOUD@BIBALEX.ORG)

# Outline



- RDA Opportunities in the region
- RDA Threats and Challenges
- Proposed Solutions
- Arabic Union Catalog and National Libraries
- RDA Arabic Survey Results

# Opportunities



- RDA Relationships (Master Text Relationships)
- AACR2 Compatibility (**Transmission, Isolation, Update**)
- Automated Arabic Catalogs are in the establishment phase
- Flexibility (**Undifferentiation, Judgement**)

# Threats



- Language Problems (Translation, Communication, and Participation)
- Cost & Time
- Fear (Change, Inventory, Messy)
- Abbreviations and Ambiguity
- Diversity of Manifestations

# Language



- Translation (Support Arabic Cooperative Translation, and Training)
- Communication (Regional Office, **ARDA-L**)
- Participation (JSC)

# Cost & Time



- Special Pricing
- Cost of Training
- Time Consuming

# Fear



- Supporting National Libraries to change
- Rule of Library vendors

# AUC and National Libraries



- The AUC (Arabic Union Catalog) decided to apply RDA by the end of 2013
- 4 out of 22 Arabic National Libraries use RDA

# RDA Arabic Survey Results



- 55% of RDA-trained Catalogers (High added-value)
- 29% of RDA-trained Catalogers (Normal added-value)
- 80% of Arabic Script Libraries find it could be applied
- Public and governmental Libraries are very interested in RDA
- 80% of ILS users tends to use RDA, while 57% of non-ILS users tends to use RDA
- Expert catalogers are more likely to estimate RDA



Thank You